



安全理事会

Distr.: General
30 January 2015
Chinese
Original: English

秘书长根据安全理事会第 2107(2013) 号决议第 4 段提交的第五次报告

一. 引言

1. 本报告根据安全理事会第 2107(2013)号决议第 4 段提交,其中涵盖自我 2014 年 10 月 31 日上一次报告(S/2014/776)印发以来有关失踪科威特国民和第三国国民以及包括国家档案在内失踪科威特财产方面的最新情况。
2. 本报告所述期间,伊拉克和科威特之间双边关系出现了显著的积极发展。10 月 21 日,伊拉克国民议会议长萨利姆·贾卜利和一个国会议员代表团前往科威特,与科威特首相贾比尔·穆巴拉克、科威特国民议会议长马尔祖格·加尼姆和一批科威特国会议员举行了会晤。除最近的区域动态外,还讨论了两国议会间关系以及巩固和发展这些关系的办法。
3. 11 月 3 日和 4 日,伊拉克外交部部长易卜拉欣·贾法里也访问科威特,并会见了副首相兼外交大臣萨巴赫·哈立德·哈马德·萨巴赫、加尼姆议长和其他官员。此次访问旨在促进和巩固两国间的双边关系。两国外长就若干共同关心问题讨论如何促进和加强合作与协调的办法,其中最突出的问题是安全和伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)构成的区域性威胁。
4. 科威特支持伊拉克请求联合国赔偿委员会理事会准许推迟根据安全理事会第 1483(2003)号决议第 21 段向补偿基金存入 5%的石油收益,这进一步证明两国间的友善。12 月 18 日,理事会通过第 272(2014)号决定,把拖欠科威特政府的其余 46 亿美元的赔偿支付暂时推迟至 2016 年 1 月 1 日。
5. 12 月 21 日,伊拉克总理海德尔·阿巴迪作为区域行程的一部分访问了科威特,讨论恐怖主义的共同威胁。他会见了萨巴赫·萨巴赫埃米尔和纳瓦夫·萨巴赫王储以及穆巴拉克首相。两国总理还讨论了可能的救济基金,以帮助重建伊拉克境内摆脱了伊黎伊斯兰国控制的地区。科威特首相说,他的国家准备向其“兄弟邻国伊拉克”提供一切所需要的支持。



6. 12月28日和29日，联合部长级委员会第四次会议在巴格达举行。伊拉克和科威特签署了一些重要协议和谅解备忘录，所涉问题包括双边安全合作、航行和贸易关系。科威特宣布将在巴士拉和埃尔比勒开设领事馆，并同意为外交护照持有者和所有来自伊拉克的其他旅客入境提供便利。

二. 遣返所有科威特国民和第三国国民或送回其遗骸方面的最近活动

7. 11月11日，作为8月份会见伊拉克大学地面穿透雷达和测绘学技术方面专家的后继行动，伊拉克人权部长穆罕默德·巴亚提设立了若干联合委员会，以就查明可能的墓地开展工作。同样在11月11日，伊拉克失踪科威特国民问题部际委员会召开会议审查进展情况，并讨论与证人有关的实际问题，包括把那些自愿作证的人带到科威特，以期查明可能的墓地。作为回应，科威特表示随时欢迎所有证人并将为他们的任务提供必要便利。

8. 11月24日和25日，在我的伊拉克问题特别代表访问科威特期间，穆巴拉克首相和萨巴赫副首相兼外交大臣对联合国伊拉克援助团(联伊援助团)在寻找科威特失踪人员方面的努力表示了赞赏。尽管如此，他们对于过去一年中缺乏任何实际成绩表示失望。虽然明白伊拉克面临的困难处境，但科威特官员强调他们希望看到具体成果。在这方面，他们欢迎我的特别代表就部署地域监视专业人员提出的建议，以协助查明和分析可能的墓地。科威特领导人还听取了关于联伊援助团努力联系一名可能的海外伊拉克证人的情况通报，该名证人据信握有关于可能埋着多达180具遗骸的一处地点的关键信息。我的特别代表强调需要为技术专长拨付更多资源，包括用于就此问题开展工作的非政府伙伴。

9. 11月24日，我的特别代表在科威特主持了在科威特联合国之家举行的一个为期10天的画展开幕式，其中展出1990年后出生的伊拉克青年艺术家提供的题为“无辜者”的约30幅画作。画展由联伊援助团/开发署赞助，是联伊援助团努力加强伊拉克与科威特两国人民关系和促进两国社会凝聚力的一部分。这次展览获得了好评，并将于2015年2月在巴格达举行，2015年第二季度再次在科威特举行。

10. 我的负责政治事务副特别代表继续执行安全理事会第2107(2013)号决议规定的任务。为此，他会见了伊拉克一些对话者，其中包括人权部长、当时负责伊拉克和科威特关系的外交次官穆罕默德·哈吉·哈穆德、包括国家档案在内失踪科威特财产问题部际委员会主管Walid Shiltagh、红十字国际委员会(红十字委员会)驻伊拉克代表团团长帕特里克·优素福、国际失踪人员问题委员会伊拉克方案主任Duncan Spinner和库尔德斯坦地区政府内政部长Karim Sinjari。他还会见了科威特驻伊拉克大使Ghassan al Zawawi。

11. 三方委员会 10 月 22 日决定给予联伊援助团观察员地位后，我的副特别代表率领联伊援助团一个代表团赴科威特出席了三方委员会技术小组委员会 11 月 19 日举行的双月会议。在这次会议上，我的副特别代表欢迎给予联伊援助团观察员地位，并就首次有机会参加技术小组委员会的会议向该小组委员会表示赞赏。在表达他在伊拉克和科威特会见的所有各方的意见时，他强调指出亟需化解自 2004 年以来一直存在的僵局。他重申需要外部伙伴提供技术专长以及从面临类似问题的其他国家汲取经验教训的益处，并指出科学的进步可证明在此情况下派得上用场。关于搜寻国家档案的问题，我的副特别代表建议技术小组委员会利用伊拉克的学术专长，并表示这应在具备公认专长和技能的国际组织主持下进行。

12. 1 月 14 日，联伊援助团第二次参加了技术小组委员会在科威特举行会议时进行的讨论。关于 11 月 19 日技术小组委员会会议期间所提关于使用新技术推进搜寻失踪科威特人员的建议，伊拉克确认已开始与巴格达大学进行讨论。不过，初步反馈表明，光探测和测距(激光雷达)技术可能证明无法用于对人类遗骸进行定位。在等待这方面最后结论的同时，伊拉克代表团提议把重点放在替代办法上，例如利用地面穿透雷达技术。

13. 与会者还重点讨论了最近与技术小组委员会互动协助查明埋葬地点的证人提供的信息。伊拉克一代表表示，自上次技术小组委员会会议以来，派遣了一个由科威特、伊拉克和红十字委员会的代表组成的小组前往科威特/沙特阿拉伯边界。尽管各方作出了努力，但这次任务没有作出结论性的定论。科威特代表还提出了 10 月中旬在科威特海军基地发掘的发现。现阶段的结果仍无定论。另外，本报告所述期间，根据科威特提供的信息，伊拉克失踪科威特人问题部际委员会的一个代表团前往位于巴士拉的 Maaqal 地点进行了一次现场勘查。代表团得出结论认为，该处不适合埋葬人类遗骸。在技术小组委员会 1 月 14 日会议的间隙，有关证人以及科威特、伊拉克和红十字委员会的代表举行了会议。但证人未能提供任何更多信息。因此，结论保持不变。技术小组委员会成员同意了红十字委员会编写的证人保护框架草案中所载建议，并要求提供一个以证人保护基本原则为重点的较短版本。

14. 我的副特别代表 11 月在科威特时还借机与一些科威特官员进行了会见，以推进他的任务。他会见了埃米尔的顾问穆罕默德·阿卜杜拉·阿布哈桑、外交部次官哈立德·贾拉拉赫、国际组织司主管 Jasem Mubarakki、外交大臣顾问 Khalid Maqamis、失踪人员和战俘事务全国委员会主席易卜拉欣·沙欣、红十字委员会驻海湾阿拉伯国家合作委员会区域代表团团长 Gerard Peytrignet 以及外交界一些成员。

15. 该外交次官赞扬联伊援助团所开展的工作以及有关接纳联伊援助团作为三方机制观察员的决定进入。他还强调伊拉克需要采取更果断的行动以取得具体成果。他重申科威特代表团关切自 2004 年以来失踪人员档案方面缺乏进展以及伊

拉克方面 24 年来缺乏切实努力的情况，包括在国家档案方面。失踪人员和战俘事务全国委员会主席对于其组织认为伊拉克方面缺乏主动的情况表示不满。我的副特别代表向科威特官员以及失踪人员和战俘事务全国委员会建议邀请伊拉克人权部长访问，以就失踪人员和财产问题在最高级别提高认识及加强接触。科威特代表团对这一提议表示欢迎。

三. 关于归还科威特财产的最近活动

16. 11 月 16 日至 18 日，伊拉克外交部在 13 家报纸上刊登了关于失踪科威特人员和财产的四分之一版面广告，并宣布它计划每 3 个月重复一次这种活动。在他与负责伊拉克和科威特关系的外交次官以及伊拉克包括国家档案在内失踪科威特财产问题部际委员会主管会见时，我的副特别代表再次建议外交部专门为科威特国家档案开展一场特别的宣传活动。他敦促该部采取步骤尽早召开联合财产委员会会议，以遵守关于该委员会每 6 个月开会一次的双边决定。他强调了这些会议对于建立双方间理解与同情的重要性。他的对话者同意这些建议，并承诺将据此采取行动。

四. 意见

17. 我感到高兴的是，伊拉克和科威特之间的关系继续得到加强。伊拉克和科威特之间的相互善意值得称道。我希望，作为这种善意的一种表达，伊拉克人权部长对科威特的正式访问将在可预见未来实现。科威特失踪人员和财产问题方面的进展只会进一步巩固这种关系，并有助于在区域层面对安全和伊黎伊斯兰国所构成威胁等其他问题产生积极影响。

18. 我仍感关切的是，在搜寻失踪科威特人员和包括国家档案在内失踪财产方面缺乏实际成果。我相信伊拉克尽管面对困难的安全和经济形势，仍能充分理解科威特的不满及其对进展的盼望。伊拉克关于继续对这一人道主义问题给予最高重视的保证令人欣慰。不过，必须指出，现状是失踪人员家属不能接受的，而无论多么实在的理由都无法减轻他们在等待了解亲人命运时的焦虑。我鼓励伊拉克继续尽一切努力接触伊拉克境内外的线人和证人。联伊援助团随时准备酌情对伊拉克政府予以协助。

19. 令人失望的是，在科威特国家档案方面迄今没有出现任何证据或线索。我希望根据联伊援助团关于使用伊拉克学者的帮助并召集新证人的建议不再拖延地采取行动。这方面的进展将有助于加强伊拉克和科威特间的双边关系。

20. 在这方面，我要像先前一样再次呼吁伊拉克在寻找遗骸方面尽快采取新方法，包括新的法证及地质勘探技术和基础设施。我必须提醒注意，只有在必要的制度和管理结构到位的情况下，才能成功和持续地实施技术诀窍和新技术。伊拉

克不应回避能力建设，这样才能提高搜寻效率、减少出错几率和增加未来成功的概率。为此，伊拉克不妨考虑以经过验证和测试的国际专长加强其国家能力。在这方面，联伊援助团也随时准备提供必要的技术专长。

21. 我要赞扬红十字委员会为解决失踪科威特国民和第三国国民问题所做的工作，尤其是作为技术小组委员会主席所做的工作。本报告所述期间，红十字委员会以此身份在召集各方和确保持续对话方面继续展现领导作用。

22. 我要重申联伊援助团赞赏获得三方机制观察员地位。这显示有关各方愿意在此问题上取得进展。联伊援助团致力于以一切可能的手段支持技术小组委员会，具体包括提供专业知识和根据请求促进对话和双边交流，并在三方机制中继续发挥不可或缺和支持的作用。
